

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОРОТКИХ ФИЛЬМОВ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Современный подход к изучению французского языка предполагает использование новейших технологий, в частности – видео. Сейчас мы живем в эпоху «движущегося изображения». Цифровая революция и появление Интернета, повсеместное использование мобильных устройств, которые позволяют нам легко и профессионально снимать движущиеся изображения; и появление сайтов для распространения видео, таких как YouTube и Vimeo, навсегда изменили отношение движущихся изображений к обществу, образованию и изучению иностранного языка, в особенности французского языка.

Видео – это инструмент, который используется на уроках уже довольно давно. Оно помогает разрядить обстановку, повысить мотивацию и сделать процесс обучения французскому языку более продуктивным и эффективным. Короткие клипы и фильмы теперь интегрированы во многие учебники.

Применение видео считается очень эффективным средством в процессе формирования коммуникативной культуры школьников, так как видеоматериалы не только представляют учащимся услышать и понять живую речь носителей языка, но и погружают их в ситуацию, в которой они знакомятся с языком мимики и жестов, стилем взаимоотношений и реалиями страны изучаемого языка. Видеофильмы позволяют, помимо предоставления возможности выполнения заданий на понимание, дать учащимся задания на интерпретирование мимики и жестов, на распознавание стиля взаимоотношений и тому подобное для того, чтобы в реальной ситуации учащиеся не делали грубых ошибок при общении с представителями страны изучаемого языка [3].

Более того, использование видеозаписей на уроках способствует индивидуализации обучения и развитию мотивации речевой деятельности обучаемых. При использовании видеофильмов на уроках французского языка развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и мотивация, которая достигается тем, что ученику будет показано, что он может понять язык, который изучает. Это приносит удовлетворение и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию своих знаний французского языка [1].

В данной статье рассмотрен только один вид фильмов – короткометражные фильмы. Как можно догадаться, это фильмы, которые обычно длятся не более 30 минут. Некоторые из них могут длиться даже 2–3 минуты. Этого достаточно, чтобы привлечь внимание учащихся и передать некое сообщение, что идеально подходит для уроков французского языка. И на это есть свои причины. У детей и подростков более короткая концентрация внимания, чем у взрослых. Им может быть трудно сосредоточиться на длинном фильме, особенно если он показан на иностранном языке, который они только начали изучать. В короткометражных фильмах нет длинных вступлений и у них есть хороший шанс сразу же привлечь внимание подростков. Таким образом, учащимся будет намного легче сконцентрировать свое внимание на просмотре данных видео.

Большинство короткометражных фильмов сфокусированы на одной идее или несут в себе одну идею, что делает их отличными «подсказками» в устном общении. Многие короткометражные фильмы посвящены современным темам и проблемам, таким как издевательства в школе, расизм, сексизм, защита прав потребителей и права человека, которые очень важны для жизни учащихся, которые вполне готовы к обсуждению этих проблем. Короткометражные фильмы, в которых рассматриваются эти темы, являются отличной отправной точкой для вовлечения учащихся в речевую деятельность, совместную групповую работу, дискуссию, дебаты и ролевые игры, стимулирующие активное взаимодействие с использованием французского языка.

Во многих коротких фильмах есть простые диалоги. Учащиеся, находящиеся на более низком уровне изучения французского языка, смогут с легкостью понять смысл видео, поскольку им не придется задумываться над каждым третьим словом. В результате они почувствуют наслаждение от достижения цели благодаря просмотру и пониманию видео на французском языке. Для учащихся с более высоким уровнем понимания французского языка, учитель может предложить некоторые наиболее творческие задания: расширить диалоги, написать свои собственные или придумать альтернативную концовку.

Короткометражные фильмы оригинальны. Есть большая вероятность, что ученики не будут знакомы с выбранным короткометражным фильмом так, как с классическими фильмами, таких как «Гарри Поттер» или «Голодные игры». Эта оригинальность может привести к более искреннему интересу и более сильным ответам учащихся. Также стоит отметить тот факт, что короткие фильмы зачастую имеют «открытый конец», что делает их отличным стимулом для разговорной и письменной деятельности. Рост популярности короткометражных фильмов положительно отразился на преподавании французского языка. Показ всего художественного фильма может привести к когнитивной перегрузке и часто не представляется возможным из-за ограничений времени проведения урока – 45 минут. Короткометражный фильм может быть с легкостью показан целиком на уроке, и он может оказать значительное драматическое воздействие наравне с художественными фильмами, которые часто теряют силу своего влияния при просмотре в течение нескольких уроков. Поскольку большинство короткометражных фильмов имеют продолжительность менее 10 минут (многие из них менее 5 минут), их можно показывать несколько раз на одном уроке, и учащиеся могут подробно ознакомиться с видео, что важно для того, чтобы они могли критически оценить материал на высоком уровне. Поскольку большинство короткометражных фильмов можно смотреть несколько раз, для каждого просмотра можно использовать различную направленность или активность, что может помочь в развитии интегрированных навыков. Еще одна причина, по которой короткие фильмы особенно эффективны для использования на одном уроке, заключается в том, что они предлагают полное повествование за короткий промежуток времени, которое быстро захватывает и удерживает внимание учащихся. Ученики любят истории и короткие фильмы, в которых повествуются инновационные и творческие истории. Короткометражные фильмы не обязательно соответствуют тем же параметрам, что и полнометражные фильмы. Режиссеры короткометражных фильмов, поскольку они, как правило, независимы и не привязаны к большим киностудиям, часто имеют больше возможностей для инноваций и творчества, что приводит к созданию наиболее творческих форм и повествовательных структур. Эти отклонения от более привычных форм повествования очень часто вызывают больше эмоциональных откликов у учащихся, чем более традиционные повествования полнометражных фильмов.

Еще одна характерная черта многих современных короткометражных фильмов, которые можно использовать при обучении французскому языку, заключается в том, что актеры в них часто молчат. Эти короткие фильмы с небольшим количеством диалогов или вообще без них можно использовать для разных языковых уровней, поскольку рассказываемые ими истории доступны и просты для понимания. Они также дают возможность учащимся использовать французский язык при создании своих диалогов.

Но наиболее важным фактором внедрения видеофильмов в процесс обучения французскому языку является методика их использования. С короткометражными фильмами выбор деятельности просто бесконечен. Учитель всегда может использовать их, чтобы преподнести новую лексику или грамматику, но это еще не все. Эффективным является использование короткометражных фильмов как «подводящее средство». Для этого стоит показать фильм, который вводит тему урока в первые несколько минут занятия. Также можно разделить учащихся на пары и дать на обсуждение им пару вопросов на понимание данного фильма. Для учеников это хороший способ настроиться на урок и переключиться на французский язык.

Интересным является просмотр фильма без звука. Учащимся дается задание угадать, о чем говорят персонажи, исходя из обстановки, языка тела и выражений лица. Они могут даже написать свои собственные сценарии в парах и разыграть их. Когда все учащиеся представят свои версии, можно посмотреть видео снова со включенным звуком. Сценарий, который больше всего похож на оригинальную версию, побеждает. Такой способ активизирует творческое мышление и дает еще один шанс попрактиковаться в устной и письменной французской речи.

Так же можно использовать вышеупомянутый метод наоборот: прослушивание видео без изображения. Сначала учащиеся слушают и думают о визуальной части. Они могут делать это как индивидуально, так и в парах. Перед прослушиванием учитель может написать на доске вопросы, которые потом помогут в обсуждении видео, такие как: «Кто эти персонажи?», «В каких они отношениях?», «Как выглядят герои фильма?», «Где происходят события?», «В какой стране они находятся?» и так далее. Затем учащиеся обсуждают ответы на данные вопросы в парах или в небольших группах. В качестве дополнительного задания учитель может попросить своих учеников написать продолжение истории, показанной в фильме или даже снять это продолжение на французском языке [2].

Не маловажным является и вопрос поиска короткометражных фильмов для просмотра на уроках французского языка. К счастью, интернет полон клипов и фильмов всех жанров и разной продолжительности. Некоторые из них даже идут в комплекте с планами уроков, другие – без. Важно всегда просматривать фильм, который вы выбрали, до урока до самого конца. Это избавит учителя от вполне возможных неудобных моментов, неуместных событий или лексики на уроке французского языка.

Короткометражные фильмы предоставляют широкие возможности для активной работы в классе в процессе формирования речевых навыков и умений учащихся и делают учебный процесс овладения французским языком привлекательным для школьников. Эффективность использования короткометражных фильмов при обучении французской речи зависит не только от точного определения его места в системе обучения, но и от того, насколько рационально организована структура просмотра и анализа видеofilmа, как согласованы учебные возможности видео с задачами обучения французскому языку.

Применение видеоматериалов способствует повышению качества усвоения знаний на уроках иностранного языка, позволяет дать учащимся наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях франкоговорящих стран и развивает речевую деятельность обучаемых.

Использование видеоматериала помогает восполнить отсутствие иноязычной языковой среды, расширяет кругозор, а также воспитывает эстетический вкус у учащихся. Благодаря своей доступности, краткости и креативности короткие фильмы являются идеальным средством для использования движущихся изображений в классе при изучении французского языка и для организации как письменного, так и устного общения.

Список литературы

1. *Цанко И.* Использование видео на уроках иностранного языка как средство формирования коммуникативной компетенции [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://urok.1sept.ru/статьи/611807/> (Дата доступа: 03.10.2019).
2. *Попова Н.* Short Films in the Lessons [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://skyteach.ru/2019/08/22/short-films-in-the-lessons/> (Дата доступа: 03.10.2019).
3. *Валетко С.* Использование видео на уроке иностранного языка [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://urok.1sept.ru/статьи/214052/> (Дата доступа: 03.10.2019).